

OL/2010/71-STE

සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි]

முழுப் பதிப்புரிமையுடையது]

All Rights Reserved]

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව Department of Examinations, Sri Lanka இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் Department of Examinations, Sri Lanka இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் Department of Examinations, Sri Lanka	71 STE
--	---------------

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය පෙළ) විභාගය, 2010 දෙසැම්බර්
 கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (சாதாரண தர)ப் பரீட்சை, 2010 டிசெம்பர்
 General Certificate of Education (Ord. Level) Examination, December 2010

ප්‍රජන්

ജப்பാൻ

Japanese

පැය තුනයි

மூன்று மணித்தியாலங்கள்

Three hours

වැදගත් : උපදෙස් දී ඇති පරිදි ප්‍රශ්න පහකට පමණක් මෙම පත්‍රයේම පිළිතුරු සපයන්න. ඊට වැඩියෙන් සපයා ඇති පිළිතුරු අයදුම්කරු විසින් කපා හැර නොමැති අවස්ථාවල දී ලකුණු නොකර ම කපා හරිනු ලැබේ.

முக்கியம் : அறிவுறுத்தலுக்கு ஏற்ப ஐந்து வினாக்களுக்கு மட்டும் இத்தாளிலேயே விடை எழுதுக. மேலதிகமாக எழுதப்படும் விடைகள் பரீட்சார்த்திகளினால் வெட்டிவிடப்படாத சந்தர்ப்பங்களில், அவற்றிற்குப் புள்ளிகள் வழங்கப்படாது பரீட்சகர்களினால் வெட்டிவிடப்படும்.

Note : Answer five questions only, as instructed on this paper. Any extra questions answered, if not struck off by the candidate himself, will be crossed by the examiner, without being marked.

එක් ප්‍රශ්නයකට ලකුණු 20 බැගින් හිමි වේ.

ஒவ்வொரு வினாவுக்கும் 20 புள்ளிகள்

வழங்கப்படும்.

Each question carries 20 marks.

විභාග අංකය

சுட்டெண்

Index No

- * පළමුවන හා දෙවන ප්‍රශ්නවලටත් තවත් ප්‍රශ්න තුනකටත් පිළිතුරු සපයන්න.
- * முதலாம், இரண்டாம் வினாக்களுக்கும் வேறு மூன்று வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.
- * Answer questions 1, 2 and three others.

For Examiner's Use Only

Question No.	Marks Awarded
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
Total	

Final Marks

In Numbers	
In Letters	

Code Numbers

Marking Examiner	
Marks Checked by	1
	2
Supervised by	

1. பனம் நீ ஆகி பன் பன் வானமே கிழைந்து பிர்லிமே டடனா பூப்பூ விறைய மோழிவ் வுடி ஆகி விறைவிறை நேராதனை, ப்ம விறைய கிவ்ரடி ப்மர்ப்பயம் மரவா வானமே கிழைந்து பூரவிறை. பன் விறையன் மாலிவ் கடி கன்னை பன் விறைன் பமனை.

பின்வரும் வாக்கியங்கள் ஒவ்வொன்றிலும் உள்ள வெற்றிடங்களை நிரப்புவதற்கு மிகப் பொருத்தமான சொல்லை அடைப்புகளில் உள்ள சொற்களில் இருந்து தெரிவு செய்து சரியான உருவுக்கு மாற்றி வெற்றிடங்களை நிரப்புக. ஒரு சொல்லை ஒரு முறை தான் பயன்படுத்த முடியும்.

Choose the appropriate word given in the box to fill in the blanks of the following sentences. Change each word into the correct form and fill in the blanks. One word can be used only once.

よごれます	あらいます	からい	あそびます	です
そうだし	かけます	ちかいです	ちがいます	しんせつです

- (1) いすに_____ ちょっと待ってください。
- (2) からだを_____からおふろに入ります。
- (3) スリランカのきこうは日本のきこうとは_____。
- (4) 日本では家を_____とき「いってきます」と言います。
- (5) もう少し味を_____してください。
- (6) 父と_____りゅうがくをきめます。
- (7) 数学の先生は_____やさしい方です。
- (8) この川に_____水が流れています。
- (9) 休日にはいつも友だちのところへ_____にいきます。
- (10) りょうは大学から_____便利です。

2. සුදුසු නිපාත පද යොදා, පහත දී ඇති වාක්‍යවල හිස්තැන් පුරවන්න. එක් හිස්තැනක් තුළ එක් හිරිත අක්ෂරයක් පමණක් ලියන්න.

பின்வரும் வாக்கியங்களுக்கு உகந்த முற்சேர்க்கை/ பிற்சேர்க்கைகளுடன் வெற்றிடங்களை நிரப்புக.

ஒரு வெற்றிடத்திற்கு ஒரு ஹிரகண எழுத்தினை மாத்திரம் எழுதுக.

Fill in the blanks of the following sentences with appropriate particles. Write only one Hiragana character in one blank.

(1) わたしは八日【1】土曜日【2】どこ【3】【4】行きません。

(2) そのぼうし【5】どこ【6】かいましたか。

(3) ばら【7】花【8】一本 50 円です。

(4) A : どれ【9】おいしいですか。

B : これ【10】これ【11】おいしいです。

(5) れいぞうこ【12】なか【13】たまご【14】ぎゅうにゅう【15】
バター【16】【17】【18】あります。

(6) 姉【19】来年、大学【20】入ります。

(7) からだ【21】じょうぶ【22】なりました。

(8) かみなり【23】なります。テレビ【24】けしてください。

(9) スリランカ【25】【26】春【27】夏【28】秋【29】冬
【30】ありません。

(10) あなた【31】お兄さん【32】中国【33】なに【34】しに行き
ましたか。

(11) しずか【35】してください。

(12) A : どこ【36】なに【37】書きますか。

B : そこ【38】あなた【39】でんわばんごう【40】書いてください。

3. පහත දී ඇති වාක්‍යවල යටින් ඉරි ඇදී හිරිහන අක්ෂර තේරී අක්ෂරවලින් ද තේරී අක්ෂර හිරිහන අක්ෂරවලින් ද ලියන්න.
 பின்வரும் வாக்கியங்களில் கோடிடப்பட்ட கன்னி எழுத்துகளை ஹிரகண எழுத்துகளிலும் கோடிடப்பட்ட ஹிரகண எழுத்துகளை கன்னி எழுத்துகளிலும் எழுதுக.

Write the underlined Kanji characters in Hiragana letters and underlined Hiragana letters in Kanji characters in the following sentences.

- (1) わたしのかぞくは ①おとこの人が3人と ②おんなの人が2人います。
- (2) お ③かねがありませんので ④くにへ帰りません。
- (3) ⑤あおいペンで書いてください。⑥あかいペンをつかわないでください。
- (4) スリランカはぶっかがあまり ⑦たかくありません。
- (5) ⑧ゆきがやんで、⑨にしの ⑩そらがはれるでしょう。
- (6) 日本の ⑪南にあるおきなわはいちばんあついです。
- (7) スリランカのむかし ⑫話を ⑬知っていますか。
- (8) ⑭毎朝 ⑮午前4 ⑯時におきます。
- (9) ⑰昼食はまだです。
- (10) ⑱言語の勉強はとてもおもしろいです。
- (11) ⑲読書がしゅみなので、ブックフェアで本をたくさん⑳買いました。

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
(16)	(17)	(18)	(19)	(20)

4. පහත සඳහන් එක් එක් වාක්‍යය සම්පූර්ණ කිරීම සඳහා වඩාත් සුදුසු වචනය a, b, c සහ d අතුරින් තෝරා ලියන්න.
பின்வரும் வாக்கியங்களின் வெற்றிடங்களை நிரப்புவதற்கு மிகப் பொருத்தமான சொல்லை a, b, c, d ஆகியவற்றிலிருந்து தெரிவு செய்து எழுதுக.

Choose the most appropriate word from a, b, c and d to fill in the blanks of the following sentences.

(1) わたしは先生に「ごめんなさい」といって_____ました。

- a. ことわり b. あやまり c. あいさつし d. かいけつし

(2) _____に車を止めてください。

- a. きょうしゅうじょ b. ていりゅうじょ c. ちゅうしゃじょう d. せんめんじょ

(3) うちへ_____をとりにもどりました。

- a. おおももの b. かいもの c. にもの d. わすれもの

(4) スリランカではヌワラエリヤが_____すずしいです。

- a. たくさん b. いちばん c. おおくに d. たいへん

(5) りょうこうはとても_____かったです

- a. たのし b. うれし c. あやし d. めずらし

(6) けさ、パワラさんから電話が_____きました。

- a. かかって b. もどって c. して d. なって

(7) _____です。くすりをのみます。

- a. びょうき b. びょうき c. けんき d. げんき

(8) ひげを_____顔をあらいます。

- a. きて b. とって c. そって d. すって

(9) お客^{きやく}さんが_____います。

- a. とても b. たいへん c. おおい d. おおぜい

(10) _____けがをしました。

- a. ころんで b. たおれて c. おちて d. たれて

(11) A: このくつは_____ですか。

B: 5000円です。

- a. いつ b. いくつ c. いくら d. いかが

(12) 毎朝、バスに_____学校にきます。

- a. あがって b. のぼって c. のって d. はいって

(13) 今年の4月、しけんを_____ました。けっかを待っています。

- a. うかり b. うけ c. うき d. うかび

(14) お父さんは先生ですね。何を_____ますか。

- a. まなび b. ならい c. おしえ d. べんきょうし

(15) _____ここをとおりがかった人はだれですか。

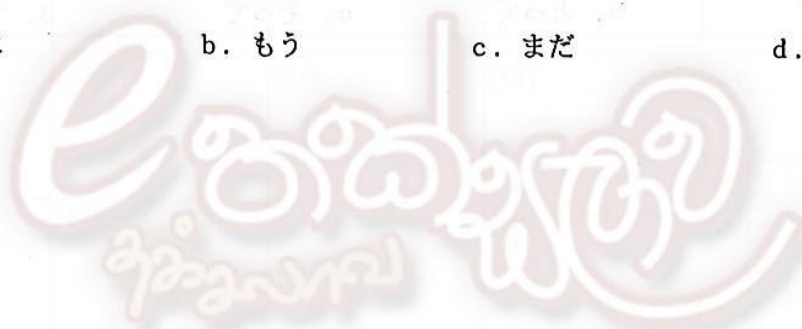
- a. さきに b. このさき c. さいきん d. さっき

(16) 妹はラーダさんと_____がっこうです。

- a. いっしょ b. ひとつ c. にている d. おなじ

(17) 夜になりました。でも_____明るいです。

- a. また b. もう c. まだ d. ただ



(8) 今日、8時に ⑧ _____ の前で待ち合わせをして、さくら ⑨ _____
で食事をするやくそくをしました。

(9) わたしは ⑩ _____ を三本持っています。

(10) 今は ⑪ _____ があるので ⑫ _____ はあまりつかいません。

(11) スリランカの ⑬ _____ がとてもからいです。

(12) デヒワラどうぶつえんで、はじめて ⑭ _____ を見ました。

(13) ⑮ _____ に入るとき別の ⑯ _____ をつかいます。

(14) サチニさんの ⑰ _____ と ⑱ _____ はよくあいますね。

(15) このへやには ⑲ _____ と ⑳ _____ しかありません。

6. (a) පහත සඳහන් ඡේදය සිංහල/දෙමළ/ඉංග්‍රීසි භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න.

பின்வரும் பந்தியை சிங்களத்தில்/ தமிழில்/ ஆங்கிலத்தில் மொழி பெயர்க்க.

Translate the following passage into Sinhala/Tamil/English.

わたしは日本人のペンパルがいます。名前はいんどうゆうだいです。鹿児島市にすんでいます。とてもしんせつな人です。かれのお母さんは数学の先生です。お父さんはべんごしです。おとうさんはまだ高校二年生です。ゆうだい君はきょねん鹿児島大学をそつぎょうして今鹿児島市の病院につとめています。かんどしです。毎日しごとでいそがしいですが、やすみのときクラシックおんがくの勉強をしています。かれはいつもわたしに手紙をくれます。わたしもかれによく手紙を書きます。ときどき電話もします。かれと話すことは日本語のべんきょうにもやくにたちます。いつか鹿児島へ行って、かれに会うのをたのしみにしています。

- (b) පහත සඳහන් වාක්‍ය ජපන් භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න.
 பின்வரும் வாக்கியங்களை ஜப்பானில் மொழி பெயர்க்க.
 Translate the following sentences into Japanese.

(1) A - හෙලෝ! යූරි ඔබ කොහේද යන්නේ ?

ஆ! யூரி நீர் எங்கே போகிறீர் ?

Hello ! Yuri. Where are you going?

B - මා, මගේ ගුරුවරයා හමුවීමට යනවා.

நான் எனது ஆசிரியரைச் சந்திக்கப் போகிறேன்.

I'm going to meet my teacher.

(2) A - ඔබේ බාල සහෝදරයාගේ වයස කීයද?

உமது இளைய சகோதரனுக்கு வயது என்ன ?

How old is your younger brother?

B - ඔහුට වයස අවුරුදු දෙදහයි.

அவருக்கு 12 வயது.

He is 12 years old.

(3) A - ඔබේ තොපපිය කොයි එක ද? රතු එකද එසේ නැත්නම් සුදු එක ද?

உமது தொப்பி எது ? சிவப்பா அல்லது வெள்ளையா ?

Which one is your hat, red one or white one?

B - මේ සුදු තොපපිය මගෙයි.

இந்த வெள்ளைத் தொப்பி எனதாகும்.

This white hat is mine.

(4) A - ඔබ හෙට පුස්තකාලයට යන්නේ කීයට ද?

நாளைக்கு என்ன நேரம் நூல்நிலையத்திற்குச் செல்லுவீர் ?

At what time will you go to the library tomorrow?

B - මා හෙට උදේ නවයට විතර යනවා.

நான் நாளைக் காலை 9.00 மணியளவில் போவேன்.

I will go tomorrow morning, around 9.00 o'clock.

- (5) A - අපි අද හවස විනාඩියක් බලන්න යමු.
நாம் இன்று மாலை படம் பார்க்கச் செல்வோம்.
Let's go to watch a movie this evening.

- B - සමාවන්න, මට අද ගෙදර වැඩ ගොඩක් තියෙනවා.
மன்னிக்கவும், எனக்கு இன்று அதிகமான வீட்டு வேலை உண்டு.
Sorry, I have lot of homework today.

7. පහත සඳහන් ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු ජපන් භාෂාවෙන් සපයන්න.

பின்வரும் வினாக்களுக்கு ஜப்பான் மொழியில் விடையளிக்க.

Answer the following questions in Japanese.

- (1) あなたは毎朝おきてからなにをしますか。
- (2) 日本語をはじめてどのぐらいになりましたか。
- (3) 日本語の勉強^{べんきょう}のなかで、難^{むずか}しいと思ったところはなんですか。
- (4) あなたの学校はなん時にはじまってなん時に終わりますか。
- (5) あなたはいつも朝食をとる前になにをしますか。
- (6) あなたはうちから学校までなんで行きますか。
- (7) 日よう日になにをしますか。
- (8) スリランカ人はどんな人だと思いますか。
- (9) 日本では夜寝るとき、なんと言^いってあいさつしますか。
- (10) 学校をそつぎょうしてからなにをしますか。

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....